



Grundschule der Stadt Frankfurt am Main

Schmalkaldener Str. 8, 65929 Frankfurt
Tel.: 069-212-45164; Fax: 069-212-45165

www.karl-von-ibell-schule.de

En français

Stand: Mai 2019

Cher parents!

Nous vous souhaitons la bienvenue, à vous et à votre enfant, à la Karl-von-Ibell-Schule. Avec cette brochure d'information, nous souhaitons présenter notre école et répondre à quelques questions à l'avance.

Toujours, après les cours, les enfants inscrits ont la possibilité d'assister et de déjeuner au club Ibella jusqu'à 14h30. Les informations et les formulaires d'inscription sont disponibles directement au Club Ibella.

En plus, nous avons une extension de la garde d'enfants à l'école (Erweiterte Schulische Betreuung), dans le projet «coole Kids». Le Alliance des Samaritains Travailleurs (Arbeiter Samariter Bund /ASB) est responsable de cette facilité.

Pour les prochaines années, nous vous souhaitons un bon temps scolaire à votre enfant et une bonne coopération avec nous!

La direction de l'école,
le collège et l'administration de l'école!

An unserer Schule unterrichten zurzeit:

Kayan Au Yeng
Jaqueline Barth (BFZ)
Christina Bauer
Lydia Cho
Mato Devcic (UBUS)
Filiz Dikeren
Anne-Katrin Fenn
Julia Golbig
Chantale Haas
Andrea Hanisch
Heidi Hennig
Claudia Langfeld
Kristina Oberländer
Kerstin Oukada
Stephanie Pelz
Sakine Piltz
Nawal Sa´Duddin
Victoria Schott
Maya Shantilal
Sabine Sträter
Nicola Volke (BFZ)
Bianca Watzke

Schulleitung:

Maya Shantilal, Rektorin
Filiz Dikeren, Konrektorin

Schulsekretariat (Öffnungszeiten: 7.30 – 13 Uhr)

Eleonore Kupfer Tel. 069-212-45164
 Fax 069-212-45165

Schulhausverwalter:

Oliver Haas Tel. 069-212-45170

Fournitures scolaires

Les cartables devraient être légères et bien visibles, même quand il pleut. Vous pouvez trouver plus d'informations sur d'autres matériaux sur la liste ci-jointe. Votre enfant aura l'occasion dans la classe de stocker les matériaux dont il n'a pas besoin quotidiennement. Ils ne doivent donc pas toujours être transportés dans le cartable. Par conséquent, il est nécessaire que, par exemple, les ciseaux soient achetés deux fois.

L'équipement sportif, qui se conserve mieux dans un sac de sport, comprend :

- Pantalon de sport court
- Un t-shirt (éventuellement costume de sport)
- Les souliers de sport avec semelle blanche ou décolorante
- Bouteille rechargeable (mais pas en verre)
- Il faut changer le t-shirt et le pantalon après l'éducation physique.

Les semelles des souliers devraient être propres dans la salle de sport.

Garde d'enfants a l' "Ibella Club"

Le club ibella a été fondé par les représentants des parents de nos étudiants en mai 1997.

L'école donne les chambres pour cela.

Inscrivez-vous à ce service, si vous souhaitez, en directement chez la directrice du Ibella. Le numéro de téléphone pour cela est 069 212-44951.

Le service de garde du ibella est quotidienne entre 11.30 h et 13 :30 h.

En plus, il est possible de déjeuner à l'ibella. Pour profiter de cette opportunité, vous devez inscrire votre enfant pour le déjeuner, en plus.

Le déjeuner peut être pris tous les jours de 13 :30 h à 14 :30 h.

Extension de la garde d'enfants à l'école (Erweiterte Schulische Betreuung) : „Coole Kids“

Il commence tous les jours (du lundi au vendredi) après la 4ème leçon et va jusqu'à 17 heures.

Pendant les jours fériés „coole Kids“ commence à 7:30 h.

Les enfants prennent un bon repas chaud et ils ont l'occasion d'y faire ses devoirs sous surveillance. Ils peuvent y passer leur temps de loisirs avec l'animation professionnelle. L'objectif pédagogique ici est la formation de la capacité de communication et de relation pour développer une personnalité indépendante.

Pendant les jours fériés il y a aussi des projets différents dans les domaines des sports et des arts, ainsi que des excursions et une voyage chaque an.

L'inscription se fait par le site pour des enfants de la cité de Frankfurt (Kindernet) : www.kindernetfrankfurt.de

Le numéro de téléphone pour cela est 069 212-4514

Les frais sont basés sur le revenu des parents.

Le chemin de l'école

Si possible, votre enfant devrait aller à l'école avec ses camarades de classe. L'exercice et l'air frais sont importants et pour plusieurs, le chemin de l'école est plus sûr avec des autres. Veuillez habituer votre enfant au chemin de l'école avant le début de l'école. Ne choisissez pas seulement le plus court, mais le plus sûr !

Si vous devez amener votre enfant en voiture à l'école pour une fois, nous vous demandons d'utiliser un parking sécurisé pour les enfants. La porte de Schmalkaldener Str. reste fermée pour des raisons de sécurité.

Le parking situé derrière le gymnase est conçu exclusivement pour les membres du personnel de l'école. Là aussi, aucun enfant n'est autorisé à sortir.

Les devoirs

Les devoirs des enfants sont un complément au travail à l'école. Les instituteurs vont informer au début d'école sur le volume de devoir. Si votre enfant a des problèmes avec les devoirs, informez-nous avec un message dans le cahier d'exercices ou parlez avec l'instituteur de votre enfant.

Ordre

Il faut de l'ordre avant tout. Pour cela, fournissez tous les livres au début avec des couvertures de protection. Ecrivez le nom de votre enfant sur toutes ses affaires. N'oubliez pas les vestes, le sac de sport, les vêtements de sport, les stylos et tout ce que votre enfant a besoin à l'école. Cela nous facilite notre travail.

Participation des parents à l'école

Notre école se nourrit de l'engagement des parents.

Les domaines suivants sont ceux organisés exclusivement par les parents (en partie aussi d'ancien) :

- Förderverein (l'association bénévole de soutien)
- Schulische Betreuung: Ibella Club (Garde d'enfants à l'„Ibella Club“)
- Schülerbücherei (bibliothèque de l'école)

De plus, nous dépendons de votre aide dans les domaines suivants :

- Coopération dans le conseil consultatif des parents de notre école. (Schulelternbeirat)
- Promotion de la lecture en première et deuxième année scolaire.
- Comme compagnon en excursions, en voyage scolaire, dans les exercices de cyclisme, dans les compétitions sportives, etc.
- Collaboration à la préparation du festival scolaire. En plus on a besoin d'aide dans la préparation et exécution d'une offre de jeu et dans la vente de nourriture et de boisson au festival.
- Planifier et offrir d'un projet pendant les jours du projet.
- Organisation et mise en place d'un café d'inscription.
- Faire des gaufres pour une bonne cause.

Les parents sont appelés à participer à trois comités dans l'école.

Les parents d'une classe forment le **conseil de classe (Klassenrat)**. Dans le conseil de classe, vous élisez le président/ la présidente et son ou sa représentant(e) pour le **conseil d'école (Schulelternbeirat)**. Le conseil d'école se réunit environ cinq fois par an. Dedans on discute et décide ensemble avec la direction de l'école et les enseignantes tous les sujets importants à l'école. Le conseil nous soutient comme l'association bénévole de soutien (der Förderverein) dans certaines actions et festivals.

Le comité le plus important est le **Comité scolaire (Schulkonferenz)**. Il est composé de cinq représentants des enseignants et de cinq représentants des parents. Il est présidé par la direction de l'école.

Une journée de rencontre avec les parents (**Elternsprechtage**) a lieu une fois par an. Mais naturellement, vous pouvez consulter nous pour un rendez-vous à tous les autres jours de l'année. Être en contact avec l'école est très important pour votre enfant.

Les présidentes du **conseil d'école (Schulelternbeirat)**:

Madame la Présidente:

Dr. Wieland

Email: Dr.A.Wieland@t-online.de

Leur représentant :

M. Engels

Email : Stephan.E.Engels@gmx.de

L'assurance

Votre enfant est couvert par une assurance accident pendant les heures de cours à l'école et en dehors, ainsi que sur le chemin du retour et du retour à la maison. Dans ce contexte, veuillez considérer le début de la surveillance à la cour d'école à 7 :45 h, avant la première leçon. N'envoyez pas votre enfant à l'école trop tôt.

En cas d'accident scolaire nécessitant des soins médicaux de l'enfant, les parents en seront immédiatement informés. En cas d'accident de la route, veuillez en informer l'école.

Parfois cela peut arriver, que votre enfant peut avoir besoin de soins médicaux en raison d'une blessure que votre enfant a subie à l'école et ne nous en a pas parlé. Dans ce cas, veuillez-nous en informer, aussi.

Dispense de cours

Dans certaines circonstances – par exemple pour les événements familiaux ou à cause des compétitions sportives – les étudiants peuvent être dispensés de cours. Pour cela, une demande doit être faite à temps par les parents. Dans ce document, les raisons doivent être expliquées. Si le congé ne dure pas plus de deux jours, la décision appartient à l'enseignant de la classe.

Les élèves peuvent être en congé avant ou après les vacances **dans des cas exceptionnels et pour des raisons importantes**. Pour cela, une demande doit être faite trois semaines avant par les parents. La demande doit être soumise par écrit à la direction de l'école.

La directrice de l'école décide. (Décret sur la réglementation des jours fériés de HKM, 14.10.2004)

En cas de maladie

Si votre enfant est malade, dites-le-nous le premier jour d'absence de ses camarades de classe ou appelez le bureau. Il y a un répondeur téléphonique auquel vous pouvez parler. Veuillez informer l'enseignant de la classe de la maladie par écrit, en indiquant le motif de l'absence, le nombre de jours perdus et la signature. Comme les congés de maladie sont collectés pendant toute l'année scolaire, veuillez ne pas les écrire dans le cahier des devoirs. En cas de congé de maladie directement avant ou après les vacances, nous avons besoin d'un certificat médical.

Accessibilité des parents

Si un déménagement est en attente, veuillez informer l'enseignant de la classe de votre enfant et le secrétariat en temps utile du changement d'adresse. **Rappelez-vous également de nous informer immédiatement des changements des numéros fixes et mobiles, afin que nous puissions vous joindre en cas d'urgence.** Si vous travaillez, veuillez également nous informer de l'accessibilité sur le lieu de travail.

Au début de chaque année scolaire, les enseignants de la classe distribuent un formulaire d'urgence qu'ils doivent retourner soigneusement rempli.

La journée d'école

Un petit-déjeuner sain comprend des fruits et du pain avec du fromage ou des saucisses.

Pour éviter les gaspillages inutiles, nous voulons des boîtes à goûter.

Les poubelles sont séparées dans les classes.

Les heures d'école

L'heure	Désignation
7:30 h – 7.45 h	Surveillance du matin
7:45 h – 8:00 h	Temps de venir
8:00 h – 9:30 h	Bloc d'enseignement 1er cours d'école: 8:00 h – 8 :45 h 2ème cours d'école: 8:45 h – 9 :30 h
9:30 h – 9:50 h	Pause de la cour d'école
9:50 h – 10:00 h	Pause du matin (Petit déjeuner en class)
10:00 h – 11:30 h	Bloc d'enseignement 3ème cours d'école: 10:00 h – 10:45 h 4ème cours d'école: 10:45 h – 11:30 h
11:30 h – 11:50 h	Pause de la cour d'école
11:50 h 13:20 h	Bloc d'enseignement 5ème cours d'école: 11:50 h – 12:35 h 6ème cours d'école: 12:35 h – 13:20 h
À partir de 14h	Groupes de travail (AGs)

Réglementation des jours fériés

Le dernier jour d'école avant les vacances scolaires, les cours ont lieu de 8h à 10h45.

Dates des vacances scolaires en Hesse

L'année	Pâques	L'été	L'automne	Noël
2019		01.07. – 09.08.	30.09. - 12.10.	23.12. - 11.01.
2020	06.04. – 18.04.	06.07. – 14.08.	05.10. – 17.10.	21.12. – 09.01.
2021	06.04. – 16.04.	19.07. – 27.08.	11.10. – 23.10.	23.12. – 08.01.
2022	11.04. - 23.04.	25.07. - 02.09.	24.10. – 29.10.	22.12. - 07.01.
2023	03.04.- 22.04.	24.07.- 01.09.	23.10.- 28.10.	27.12.- 13.01.

Jours des vacances en mouvement

Mo, 24.02.2020 (Rosenmontag)

Do, 30.04.2020 (Tag vor dem 1.Mai)

Fr, 22.05.2020 (Tag nach Himmelfahrt)

Fr, 12.06.2020 (Tag nach Fronleichnam)

INFO

à l'association bénévole de soutien de la Karl-von-Ibell-Schule e. V.(Förderverein)

L'association bénévole de soutien de Karl-von-Ibell-Schule e.V. a été fondée en 1997 à l'initiative des parents. La présidente a déjà présenté le club lors de notre soirée d'information. La cotisation annuelle est de 12, - Euro.

Tout le monde peut devenir membre et contacter l'association par l'intermédiaire du secrétaire de l'école.

Le but et la fonction de l'association est de soutenir les intérêts de l'école en fournissant un financement par exemple: avec un Subvention pour les voyages scolaires, la bibliothèque scolaire, la du théâtre, l'achat d'équipement de terrain de jeu, etc.

Conseil d'administration

1^{er} président : Herr Jeske

Vice-président : Frau Dragendorff

Email: Foerderverein.Ibellschule@web.de

Épilogue

Dans cette brochure on a essayé de vous familiariser avec l'école. Nous espérons avoir réussi.

Bien sûr, il n'est pas possible de répondre à toutes vos questions ici.

La directrice, les enseignants et les parents des élèves plus âgés, nous sommes heureux de répondre à vos questions ouvertes.

Il faut souvent pratiquer :

- s'habiller
- cravater des lacets
- fermer des boutons
- Mettre de cartable
- Écrire le nom

Nous avons hâte de faire connaissance avec vous et vos enfants.